



207944

207944

P A T E N T E  
D E  
I N V E N C I O N

a favor de Don JAIME BARBARÁ COLOM, de nacionalidad española residente en Barcelona, Calle Santa Carolina, 70, por "UN PERFECCIONAMIENTO EN LA PROTECCION Y AISLAMIENTO DE CONDENSADORES ELECTRICOS FIJOS".

- . -

MEMORIA DESCRIPTIVA

La presente invención se refiere a un perfeccionamiento en la protección y aislamiento de los condensadores eléctricos fijos, mediante el cual no sólo se aumenta la resistencia mecánica del condensador, sino que se asegura su perfecto aislamiento, obteniéndose por tal motivo mejoras condiciones de trabajo del mismo.

Hasta el presente, los condensadores fijos se han venido fabricando con un recubrimiento de parafina o similar. Esta substancia presenta varios inconvenientes entre los que cabe citar su gran blandura y poca resis-

16 FE



207944

- cia al calor, lo que ocasiona el rápido reblandecimiento o derretido de la capa cuando el aparato en el que se halla instalado el condensador alcanza cierta temperatura. El desprendimiento del recubrimiento deja al descubierto la caja que contiene el condensador propiamente dicho, la cual -constituída corrientemente por un tubo de vidrio o cristal- no se halla debidamente protegida, ocasionando el calor o cualquier golpe durante el montaje su fácil rotura, presentándose al momento portal motivo fugas eléctricas que inutilizan el condensador.
- 5.
- 10.

- Tales inconvenientes quedan salvados con el perfeccionamiento objeto de la invención, que consiste esencialmente el recubrir totalmente la caja o envase del condensador con una capa de un material altamente aislante, compacto e impermeable, formado a base de tetracloruro de naftaleno, monocloruro de naftaleno o bicloruro de naftaleno, solos o combinados con colofonias o ésteres, dando una coloración de la capa protectora negra o amarillenta, según el producto utilizado.
- 15.

- Para realizar dicho revestimiento aislante, se sumerge todo el condensador en un baño caliente que contiene las indicadas substancias, las cuales, al solidificarse, forman un cuerpo compacto y resistente, impermeable y altamente resistente al calor. Por lo que respecta a este último extremo, debe indicarse que el punto de fusión del naftaleno (80°) es muy elevado con relación al de la parafina (aproximadamente 52°). Un condensador dotado con una capa de alguna de las substancias naftálicas indicadas resulta, por tanto, indicado para resistir
- 20.
- 25.

207944 16 FEB



5. las temperaturas normales de cualquier radioreceptor u otro aparato similar. Además, dada la resistencia de tal recubrimiento, el envase de vidrio está completamente protegido, punto éste no conseguido utilizando la parafina, que se desprende con facilidad.

Al mismo tiempo, este revestimiento obra de refuerzo de los puntos de unión o soldadura de los terminales exteriores.

10. El color de la capa mencionada es variable, ya que a las substancias empleadas pueden adicionarse cargas o pigmentos colorantes.

15. De lo expuesto se desprende que con los productos naftálicos mencionado se consigue: gran impermeabilidad, y absoluta protección del envase o caja del condensador.

20. Serán independientes del objeto de la invención los materiales, formas y dimensiones de los condensadores proporciones y combinaciones de los productos de protección y color de los mismos, siempre que las variaciones que se introduzcan no afecten a su esencialidad.

- . -

#### NOTA

Se reivindica como objeto de la presente patente de invención:

1. Un perfeccionamiento en la protección y ais-

207944<sup>16 FEB</sup>



- lamiento de condensadores eléctricos fijos, que consiste esencialmente en recubrir totalmente el envase de vidrio o cristal, que contiene el condensador propiamente dicho, con una capa compacta de un material altamente aislante, impermeable y resistente al calor, formada a base
- 5.- de un derivado del naftaleno, tal como, monocloruro de naftaleno, bicloruro de naftaleno o tetracloruro de naftaleno, solos o combinados con colofonias o ésteres y un producto tértrico de carga, realizándose dicho recubrimiento por sumersión en caliente de todo el condensador
10. y obrando la capa así formada no sólo de protección de la caja de dicho condensador sino también de refuerzo de los puntos de unión o soldadura de los terminales exteriores del mismo.
15. 2. Un perfeccionamiento en la protección y aislamiento de condensadores eléctricos fijos.

La presente memoria consta de cuatro hojas foliadas, escritas por una sola cara.

Barcelona, a 16 de febrero de 1953.

Jaime BARBARA COLOM  
p.a.